

Jorge Duany

La nación taína

¿Cómo explicar el resurgimiento contemporáneo de las raíces indígenas de la cultura puertorriqueña? Durante décadas, los intelectuales nacionalistas se han apropiado de las imágenes taínas como emblemas de la identidad cultural, literal y figurativamente como la "primera raíz" de la puertorriqueñidad. Muchos estudiosos han continuado una larga tradición indigenista iniciada en la literatura de ficción, no sólo en Puerto Rico, sino también en la República Dominicana y en Cuba. Más aún, el legado taíno se ha canonizado a través de numerosas instituciones auspiciadas por el Estado, tales como museos, monumentos, festivales, concursos, artesanías y publicaciones. Finalmente, el creciente atractivo del nacionalismo cultural - a diferencia del separatismo político - en la Isla así como en la diáspora se debe en gran medida a la popularidad de la iconografía taína, junto con el componente central de origen hispánico. La institucionalización del imaginario taíno ha venido acompañada de su comercialización a través de la venta de camisetas con impresos de petroglifos, la fabricación masiva de cermés para el turismo, las campañas de publicidad para diversos artículos y hasta el desarrollo de sitios de Internet que mercadean réplicas de objetos con motivos indígenas.

A tono con el discurso prevaleciente sobre la identidad nacional, los museos puertorriqueños han definido al patrimonio histórico primordialmente como el legado colonial español y secundariamente como la tradición indígena precolombina. Desde mediados de los años cincuenta, la metáfora de las tres raíces - la taína, la española y la africana - ha organizado buena parte de la representación de la identidad nacional, gracias a la iniciativa de varios intelectuales y artistas vinculados al Instituto de Cultura Puertorriqueña. La adopción del nacionalismo cultural como ideología oficial del Estado Libre Asociado ha tenido un enorme impacto sobre el reavivamiento del legado taíno en la Isla y en el exterior. Varios museos (incluyendo el Museo del Indio y los Centros Ceremoniales Indígenas de Caguana y Tibes) están dedicados exclusivamente al tema indígena. Otros, como el Museo de Historia, Antropología y Arte de la Universidad de Puerto Rico, tienen importantes colecciones de artefactos precolombinos. En cambio, sólo existe un museo especializado en la herencia africana en el Viejo San Juan.

La conmemoración del legado indígena ha tenido resultados mixtos. Por un lado, ha promovido el estudio, aprecio y divulgación de diversas tradiciones culturales, incluyendo la taína. La búsqueda de raíces indígenas ha ampliado la visión histórica de la cultura puertorriqueña antes de la llegada de los españoles a la Isla. El uso popular de términos de origen arauaco como Borinquen, borinqueño, borincano y boricua sugiere que muchos puertorriqueños se identifican (aunque quizás superficialmente) con sus antepasados precolombinos.

Por otro lado, la imagen dominante de la nación puertorriqueña como una mezcla armoniosa de tres razas y culturas silencia los conflictos internos y las desigualdades sociales entre los indios, españoles y africanos que poblaron la Isla. Desgraciadamente, buena parte de la idealización del pasado indígena ha conllevado la denigración de la "tercera raíz", como se conoce comúnmente la cultura africana en Puerto Rico. De ahí que muchos puertorriqueños de piel oscura prefieran definir-

se como "indios" en vez de "negros". Más difícil de entender es por qué algunos descendientes de inmigrantes boricuas en los Estados Unidos, especialmente en Nueva York y Nueva Jersey, se sienten parte de una "taíno nation" más que de la diáspora puertorriqueña.

*El Nuevo Día,
miércoles, 13 de agosto de 2003*